

七国语言说明书 / 105G铜版纸 / 单黑双面印刷 / 风琴折4折再4折 / 225*392mm

HL18RW

ULTRALIGHT HEADLAMP ESCORTS LONG-DISTANCE TRIP

- 500 lumens maximum output**
- One 1300 mAh Li-polymer battery pack or 3 AAA**

(English) Fenix HL18RW Headlamp

- Cree XP-G3 S3 and Everlight 2835 white lights, with lifespan of 50,000 hours.
- Uses 1300 mAh Li-polymer battery pack, compatible with 3 AAA Ni-MH/Alkaline batteries (charging prohibited).
- Ultralight standby current, Juk, reduces battery leakage with dry cell inserted.
- Lockout function.
- Dual switches for easy and fast operation.
- Three spotlight and two floodlight output levels, SOS.
- Micro USB charging port, 5V/1A.
- Battery level indication.
- 60° tilt mechanism directs the beam where needed.
- IP66 rated protection.
- Made of quality plastics and aluminum, three times injection molding can save 0.1mg.
- 2.27" x 1.61" x 1.46" / 57.1 x 42.3 x 37 mm
- 2.82 oz / 80 grams (including battery & headband)

Operating Instruction ①

Switches
Spotlight switch: for on/off, mode switching, lockout function and output selection on spotlight mode.
Floodlight switch: for on/off, mode switching, lockout function and output selection on floodlight mode.

On/Off
 Press and hold either of the two switches for 0.5 seconds to turn on the lamp. Corresponding low output level is selected by default. Press and hold either of the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Mode Switching
 With the lamp switched on, single click either of the two switches to reach the corresponding mode.

Output Selection
 Spotlight mode: Single click the spotlight switch to cycle through Low→Med→High.
 Floodlight mode: Single click the floodlight switch to cycle through Low→High→SOS.

Lockout Function
 Locks: With the lamp switched off, press and hold either of the two switches or simultaneously press the two switches for 3 seconds, the lamp will blink twice to indicate the lockout status.

(Chinese) HL18RW 头灯

- 使用Cree XP-G3 S3, 白光; 亿光2835, 白光, 寿命50000小时
- 使用1300mAh锂聚合物电池包, 兼容3节AAA碱性/镍氢电池(禁止充电)
- 按键锁定保护功能
- 双开关控制, 操作方便快捷
- 三档聚光照明, 两档泛光照明, SOS信号
- Micro USB充电接口, 5V/1A充电
- 电池指示功能, 降低耗电量, 减少因电池长期放置不易漏液
- 向下60°调节灯头灯罩
- 采用优质塑料及合金材料, IP66级防护, 三次注塑工艺节省成本
- 57.1mm(L) x 42.3mm(W) x 37mm(H)
- 净重80克 (包含电池+头灯)

操作说明 ①

聚光按键: 负责开机关, 模式切换, 头灯锁定、聚光模式下档位切换。
泛光按键: 负责开机关, 模式切换, 头灯锁定、泛光模式下档位切换。

开/关机
 长按对应按键0.5秒开机, 每次点击低亮开关, 长按任意按键0.5秒关机。

模式切换
 聚光模式下, 单击泛光按键, 即可切换到泛光模式的低亮档位;
 泛光模式下, 单击聚光按键, 即可切换到聚光模式的低亮档位。

档位切换
聚光模式: 单击聚光按键, 即可按照低亮→中亮→高亮→锁定的顺序切换。
泛光模式: 单击泛光按键, 即可按照低亮→高亮→SOS→锁定的顺序切换。

锁定与解锁
锁定功能: 关闭状态下, 长按任意单一按键或同时长按两个按键3秒后头灯闪烁3次, 表示头灯已被锁定。

(German) Fenix HL18RW Stirnlampe

- Cree XP-G3 S3 LED und Everlight 2835, mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- 1300 mAh LiPo Akkupack und nutzbar auch mit 3 AAA NiMH Alkali oder Alkali Batterien (aufladen verboten)
- Ultralight geräuschlos Standby Strom von Juk für lange Haltbarkeit der eingesteckten Batterien
- Bedienschutz
- 2-Schalter für einfachen Betrieb
- Spotlightbetriebsmodus: 2 Stufen Floodlight + SOS
- Laden über Micro-USB: 5V / 1A
- Kapazitätsanzeige
- horizontaler 60° Drehmechanismus
- wasserdicht gemäß IP66
- Gefertigt aus hochwertigem Kunststoff und Aluminium
- 58mm Länge x 42mm Breite x 37 mm Höhe
- Gewicht: 80 Gramm inkl. LiPo Akku und Kopfband

Bedienung ①

Schalter
 Spotlight und Floodlight sind jeweils getrennt. Es wird gleichzeitig ein- und ausgeschaltet, Helligkeitsverstellung, Wechsel, Bedienungsperson.

Ein- und Ausschalten
 Drücken und halten Sie die Taste zu ein- und ausschalten den jeweiligen Schalter für 0,5 Sekunden. Die Helligkeit startet immer in der dunkelsten Stufe.

Wechsel zum anderen Modus
 Drücken Sie bei eingeschalteter Leuchte den jeweils anderen Schalter, um zwischen dem Spot- und Floodlight zu wechseln.

Wahl der Helligkeit
 Drücken Sie den jeweiligen Schalter, um, endlos zwischen den Stufen zu wechseln:

Spotlight: Dunkel → Mittel → Hell
Floodlight: Dunkel → Hell → SOS

Sperrfunktion
 Drücken Sie zum Aktivieren bei ausgeschalteter Leuchte nur einen Schalter oder beide Schalter gleichzeitig für 3 Sekunden. Die Leuchte wird zweimal blinken, um dies zu bestätigen.

① Operating Instruction

Floodlight switch
 Press and hold for 0.5s
 OFF
 ON
 battery level indication
 HIGH
 Med
 Single click Floodlight switch

Spotlight switch
 Press and hold for 0.5s
 OFF
 ON
 battery level indication
 LOW
 SOS
 HIGH
 Single click Spotlight switch

③ Battery level indication
 HIGH
 Med
 LOW
 SOS
 HIGH

② USB charging port
 Micro USB

④ Battery replacement
 Output: lumens
 500LM
 200LM
 100LM
 50LM
 10LM
 0LM
 0 1h 2h 4h 10h 20h 100h 200h Runtime: hour

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	Spotlight			Floodlight		
	High	Med	Low	High	Low	SOS
Output	500 lumens	130 lumens	30 lumens	30 lumens	4 lumens	30 lumens
Runtime	9 hours*	18 hours	79 hours	60 hours	150 hours	120 hours
Distance	85 meters	40 meters	18 meters	12 meters	5 meters	12 meters
Intensity	1783 candela	398 candela	79 candela	39 candela	8 candela	39 candela
Impact Resistance	1 meter					
Waterproof	IP66					

⑤ Headband Assembly

⑥ Headband Assembly

⑦ Headband Assembly

⑧ Headband Assembly

⑨ Headband Assembly

⑩ Headband Assembly

⑪ Headband Assembly

⑫ Headband Assembly

⑬ Headband Assembly

⑭ Headband Assembly

⑮ Headband Assembly

⑯ Headband Assembly

⑰ Headband Assembly

⑱ Headband Assembly

⑲ Headband Assembly

⑳ Headband Assembly

㉑ Headband Assembly

㉒ Headband Assembly

㉓ Headband Assembly

㉔ Headband Assembly

㉕ Headband Assembly

㉖ Headband Assembly

㉗ Headband Assembly

㉘ Headband Assembly

㉙ Headband Assembly

㉚ Headband Assembly

㉛ Headband Assembly

㉜ Headband Assembly

㉝ Headband Assembly

㉞ Headband Assembly

㉟ Headband Assembly

㊱ Headband Assembly

㊲ Headband Assembly

㊳ Headband Assembly

㊴ Headband Assembly

㊵ Headband Assembly

㊶ Headband Assembly

㊷ Headband Assembly

㊸ Headband Assembly

㊹ Headband Assembly

㊺ Headband Assembly

㊻ Headband Assembly

㊼ Headband Assembly

㊽ Headband Assembly

㊾ Headband Assembly

㊿ Headband Assembly

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1	Spotlight			Floodlight		
	High	Med	Low	High	Low	SOS
Output	500 lumens	130 lumens	30 lumens	30 lumens	4 lumens	30 lumens
Runtime	9 hours*	18 hours	79 hours	60 hours	150 hours	120 hours
Distance	85 meters	40 meters	18 meters	12 meters	5 meters	12 meters
Intensity	1783 candela	398 candela	79 candela	39 candela	8 candela	39 candela

[illegible]